
巴塞罗那 - GAC 关于 GAC 独立秘书处的讨论会议

2018 年 10 月 24 日（星期三） - 8:45 - 9:15（欧洲中部夏令时间）

ICANN63 | 西班牙，巴塞罗那

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL): 这次会议是关于独立秘书处的讨论会议。我先给大家简单快速地介绍一下关于这个主题的背景信息，因为可能有些同事对于我们要讨论的主题不太熟悉。然后，我们讨论一下独立秘书处工作的现状，讨论一下当前的合同和资金情况。乔治 (Jorge)，请你给大家讲述一下支持资金筹划协会方面的工作，然后我们尝试就后续工作步骤和内容达成共识。我们已经为这项工作建立了任务组，也许我们可以给他们一些提示，告诉他们我们对他们的具体需求是什么。

当然，大家都知道，GAC 目前得到了 GAC 支持人员的大力支持，比如罗伯 (Rob)、法比恩 (Fabien)、茱莉亚 (Julia) 和谷尔顿 (Gulten)。同样做为独立秘书处的澳大利亚持续改进集团 (ACIG) 以前向我们提供 3.5 个全职人力工时 (FTE) 的全职员工。但现在减少到 1 FTE，也就是大家可以看到汤姆·戴尔 (Tom Dale)。减少人员支持也是为了减少资金支出。ACIG 从 2013 年 11 月起一直为 GAC 提供独立秘书处服务。

我们现在采取这种混合模式，是因为以前有些 GAC 成员认为 GAC 需要一个独立秘书处。开始时有三个捐助国家/地区。当时主要是巴西、挪威和荷兰这三个国家/地区为秘书处提供资金援助。后来，为了公平起见，我们尝试将秘书处所需的资金分摊到多个成员国。我想我们大概有一千多个成员国，不过这些成员国所分摊的资金数额不同，在不同时间段所承担的工作也不同。所以，这实际上是一个不可持续并且无法预测的模型。

注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

还有，独立秘书处服务是根据 ICANN 与 ACIG 之间签署的合同来提供的。关于资金，我刚才说过，来自 GAC 的捐助成员国，通过 GAC 秘书处资金筹划协会 (GAC Secretariat Funding Association) 进行支付，这个协会由瑞士政策和捐助国家/地区共同管理。

乔治，现在请你给大家介绍一下关于秘书处资金筹划协会的工作，因为资金筹划工作就是通过这个机制完成的。我们不仅在资金筹划方面有问题，而且在资金筹划机制方面也有问题，因为即使是当前的机制也并不总能顺利运行。有请乔治。

乔治·坎西欧 (JORGE CANCIO)：非常感谢玛娜尔。当然，如果我讲的内容不够全面，GAC 秘书处资金筹划协会的同事也可以进行补充。这些是关于 GAC 支持资金筹划协会，也就是 GAC SFA 的一些文字描述。刚才玛娜尔说过，这个协会是在 2013 年成立的，其目的是作为捐助国家/地区的资金支付渠道，最初只有三个捐助国家/地区，即，巴西 CGI、荷兰和挪威，他们向 ICANN 捐助大笔资金。然后，由作为合同方的 ICANN 负责向秘书处服务提供商支付费用，有很多年，咨询委员会 (AC) 一直作为秘书处服务提供商。这个协会实际上并不是一个非常强大并且有很多资源的实体。它只是由来自最初的捐助国家/地区的志愿者组成，所以，我们的 GAC 成员基本上来自这些捐助国家/地区和瑞士。

玛娜尔之前提到，从 2015 年和 2016 年起，由于原始捐助国家/地区当时宣布将大幅减少他们的资金捐助，因此，从那时起通过外展活动增加了捐助国家/地区的数量。这些外展工作是由当时的主席托马斯·施耐德 (Thomas Schneider) 在我们的国家/地区的支持下完成的。瑞士政府当时的副总统甚至还给 GAC 的所有成员国写了一封信，请

求大家提高对于分担 GAC 秘书处财务资金需求的认识。当然，GAC 秘书处资金筹划协会自己后来也承担起了向潜在捐助国家/地区进行外展活动的任务，包括任何可能会有问题的 GAC 成员国等，负责向他们提供相关信息，管理与捐助国家/地区之间的关系，寄送发票，维护流动性计划等工作。

这些工作的结果就是在 2016 年、2017 年和 2018 年这三年间捐助资金由大约 18 个 GAC 成员国来负担。虽然捐助国家/地区数量增加到了 18 个，但显然只占当前 GAC 成员国的大约十分之一。远远低于我们认为更为积极乐观的数字。在这 18 个捐助国家/地区中，有些国家/地区的捐助并不规律，有些只捐助过一次。而且捐助的金额也不同。不得不公平地说一下，有些国家/地区虽然曾公开承诺提供捐助，但实际从未支付，从未将资金转账。

以上只是一些这方面的历史。现在，ASIG 已经在两次会议之前宣布 2019 年将不再继续提供支持。这项工作一直由蒂亚戈 (Thiago) 负责，并且关于未来独立秘书处的工作也一直在进行。在 GAC 秘书处资金筹划协会方面，这项工作主要由我来负责，还没有为 2019 年针对潜在捐助国家/地区进行任何外展活动，因为在我还不知道会不会有资金筹划这方面的工作的情况下，我无法进行任何外展活动。所以，情况还很不确定。

我们可以增加这方面的工作，这些工作更多的是针对 GAC 秘书处资金筹划协会的结构，在最初的成员中，已经有许多，并且还将会会有许多人改变想法。我刚才说过，这些志愿者是在完全自愿的基础上投入自己的时间来协助这些工作。这个协会如果要运转起来，就需要一定数量的成员。但是对于 2019 年，情况不再是这样，或者说无法再保证继续这样。这就是在昨天举行的 GAC 秘书处资金筹划协会

会议上，我们讨论如何保证这项工作的连续性这一问题的原因，当时出席会议的有 GAC 主席玛娜尔和汤姆·戴尔。

结论并不十分具体，就是 2018 年我们承诺确保 ASIC 提供的资金已支付并且已转账。这意味着至少这个协会的许多成员将乐意参与保证捐助资金已支付的工作当中。但是在 2019 年 1 月份之后，情况转变太大，这项工作能否继续进行存在很大不确定性，因为协会成员不是十分充足。所以，拥有资金的情况可能会结束，但是没有人承诺支付捐助资金。当然，这样的情况我们希望能够避免。

关于资金情况，可以说 2018 年能够保障。根据我们已经共享给大家或 ASIC 已经共享给我们的预测结果，现有资金可以覆盖今年秘书处的开支。或许今年的资金可能还有少量盈余，大约 20,000 欧元。这个协会一定会履行其承诺，将这些资金用于发挥独立秘书处的职能上，并按照 GAC 和 GAC 领导层的指示来分配这些资金，同时，这个协会还负责决定以后如何继续行使独立秘书处的职能。

以上就是有关这个协会的一些信息。请允许我发表一些个人看法。我认为 2013 年发起的这个周期到现在已经结束了，我们可以说像瑞士这样的最初捐助者已经成为渠道机构的主要管理者。我想这个周期有着非常积极的成果。这个周期已经显示是比较艰难的，但同时在这三年中独立秘书处的工作也取得了丰硕的成果。我们已经证明我们能够采取一种混合模式，并且这种模式是行之有效的。

在这期间我们总结出了许多最佳做法，通过这些最佳做法我们了解到汤姆和 ASIC 团队是如何开展工作的，他们是如何在 GAC 领导层的监督下行使独立秘书处的独立性、中立性和目标的。我想从这些经验中，我们有很多收获。

但是同时，我刚才也说过，这个周期即将结束，我们的账户收支平衡，秘书处的资金没有出现任何问题，这很好。不过我想，现在也是该向大家集思广益，寻找新的接班人来继续这些工作的时候了。我就讲到这里，感谢大家的仔细倾听，发言时间有点儿长，请大家原谅。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢乔治。请挪威代表发言。

挪威代表：

谢谢。感谢来自瑞士的同事给我们做了这么精彩的总结。我也要感谢汤姆做出了如此卓越的工作。我想强调的是，在 GAC 进行许多重大且艰难的任务决策时，秘书处给我们提供了巨大帮助。时间已经 [音频不清晰]，我想我得走了，是我个人离开，不过还有一位挪威的 GAC 代表留在这里，当然，我一定会告诉他秘书处是多么不可或缺的一个机构，并且秘书处一直以来做出了多么出色的成绩。

我只想强调一下，我们，或者 GAC 应该思考一下未来的新职能，因为我们需要有某个机制或某个人来帮助我们准备会议，帮助我们关注正确的问题，帮助我们指出 ICANN 发出的重要简报，这项职能十分重要。由于有太多文档，很难在会前获得程度合适的信息。所以我想，现在的 GAC 新成员或原有成员将会看到，未来需要一个能够更好地发挥职能的秘书处。玛娜尔，我真的希望你们能建立这样一个秘书处，因为你们值得拥有这样一个秘书处。我要讲的就是这些。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢挪威代表。我们还有 15 分钟，还是听取一下 GAC 同事的意见比较好。简单向来晚了的同事说一下，独立秘书处 AGIG 将于 12 月底停止发送推文。秘书处资金筹划协会将于 2018 年年底之后不再运营。如果 GAC 真的需要一个独立秘书处，我们需要获取可持续的资金，还需要建立一个类似于 SFA 的资金筹划机制，之后，还需要建立一个提名、选举和评估流程来选出合适的候选人。

我们之前还建立了一个任务组，负责调查独立秘书处遇到的问题，也许我们可以根据今天的讨论情况为这个任务组的工作提供指导。

还有一件事我忘记说了。首先，当我们知道合同即将于 12 月底结束时，我们遇到了一个紧迫的问题，就是人手不足。所以，当时任务组集中精力十分快速地制定出一个提名流程，以便我们能够尽快建立新的秘书处，现在看来，这样做不切实际，也是无法立即实现的。我已经通过 GAC 电子邮件清单把这个流程发给了大家，不过我相信大家由于收到了太多的电子邮件，可能把这封邮件忽略了。我已经给 ICANN 组织写了一封信，说明 GAC 需要 ICANN 组织提供更多的人力支持，才能毫无遗漏地继续正常工作。

我也同蒂亚戈进行了沟通，我们达成一致意见，同意留出一年的时间再次解决这些问题。所以，我们将获得 ICANN 额外人力支持一年时间。我需要确认一下什么时间开始。我希望是在 1 月 1 日 ACIG 合同结束时。所以，现在坦诚地讲，我认为更实际的做法是任务组重新对工作划分优先顺序，并开始探讨资金筹划机制和可持续的资金来源，以便我们能够在进入提名流程并招募新的独立秘书处之前，确保一切工作都已经准备就绪。

我先讲到这里，当然，蒂亚戈和 GAC 同事，如果你想发表意见，请随时发言。好的，请特立尼达和多巴哥代表发言。

特立尼达和多巴哥代表： 各位上午好。首先，非常遗憾的是我们即将失去一位非常好的同事，比如汤姆，就让我们大家一起对他所做的杰出工作表示感谢。真的非常感谢汤姆，我们会想念你。这一点毋庸置疑。这让我想起你们刚才提到的一点，就是那个假设的情况。如果不更换秘书处，那么这是一项繁重的工作，ICANN 组织是否会或愿意及时提供这些服务以实现无缝过渡，以便为 GAC 提供连续服务？

我想这将是唯一的关切。从汤姆或 ACIG 无缝过渡到无论任何人或任何组织，其目的都是为你们提供帮助，而不是增加你们的工作负担。我想这是我唯一的关切。我还要说一下，雪莉·安 (Sherry Ann) 和克拉克·海恩斯 (Clark Hines) 曾与蒂亚戈、乔治和这个团队一起工作。雪莉·安对于今天没能来参加这次会议感到非常遗憾。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢特立尼达和多巴哥代表。我同意你们的所有观点，并为 GAC 独立秘书处提供的出色服务表示称赞。关于移交或过渡，坦白地讲，我不知道是否会有其他支持人员来替代汤姆，不过我确信目前的 ICANN 支持人员提供的服务也十分出色，他们将帮助顺利完成这次过渡。下面依次请比利时代表、汤姆和蒂亚戈发言。请比利时代表发言。

比利时代表： 谢谢主席女士！首先，我也要感谢汤姆，因为他做出了非常出色的工作，并且对于像比利时这样的小国家/地区来说，他所做的工作也非常有意义。但是我还要说的是，作为一个国家/地区，我们需要明确，因为 2019 年对于我们来说是一座高峰，因此我们需要在今年年底之前明确。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢比利时代表。我的意思是，实际上我自己也不十分清楚，所以，我无法向你提供更明确的信息，不过我可以确定目前的情况是，我们正在尝试建立这个流程，同时 ICANN 也会提供更多的支持人员。我们预计这项工作需要大概一年时间，也可能用不了一年，我也不是十分清楚。但是，就像刚才特立尼达和多巴哥代表所说的那样，由于我们不希望工作中断，所以，我们只希望先保证提供一年的连续服务，以确保在这一年中服务不会中断。第二，由于也在 ICANN 分配资源的周期内，所以，情况就是现在这样。有同事要补充吗？如果没有，请汤姆发言。

汤姆·戴尔： 好的，谢谢玛娜尔。我只想说几点也许能够有助于我们进行讨论的事情。首先，为了避免产生任何误解，我想就关于这项工作的现状说明一下。我们的合同将于今年年底终止，根据合同规定，从 12 月 31 日之后，合同方将决定暂停提供服务。这个合同方就是 ACIG，即，澳大利亚持续改进集团。我就在这家公司工作。所以，这是 ASIG 和 ICANN 之间的合作，严格地讲是以合同形式展开的合作，但是很显然，我们会在今年元旦之前（我猜想）继续提供服务，是由我个人以 ACIG 员工的身份提供服务。也可能在元旦前几小时停止服务。

关于在这之后我的身份，可以十分明确地告诉大家，到时候我将不再是 ACIG 的员工。我将再次成为一名独立顾问，就像五年前那样。不过我已经向 ACIG 员工和其他人员说过，在这之前，对于任何涉及秘书处角色范围内的工作，我都很乐意提供帮助。我们不适合参与任何有关提名流程的提案征询 (RFP) 或准备工作，因为我们的竞争对手有时候可能会认为我们也在参与投标。所以，我们不适合参与。

但是，关于向秘书处提供建议和分享我们的经验，就像乔治所说的那样，我觉得他说得很正确，当前的周期即将结束，GAC 需要对事务进行重新评估。多年来，GAC 曾有过许多不同的秘书处。我之所以知道这些，是因为我是为 1999 年 GAC 第一届秘书处提供服务的人员的负责人，当时我在澳大利亚政府工作。这些工作进行了很多个周期。

不过我要向大家明确的是，我非常乐意以后能与相关人员和 GAC 成员一起来充分发挥秘书处的职能，非常乐意与大家分享我们所有非常积极的经验。

我要强调的是，ASIG 公司的服务合同即将结束，ASIG 非常重视也非常感谢 GAC 给予我们这个机会，让我们能够在过去的五年中为你们提供专业服务。所以，我们即将离开，我希望以后继续保持很好的关系。虽然与 GAC 合作对我们公司非常有利，但是我们该继续前进了。当然，我个人没有任何后悔。虽然这是一次非常好的机会，但是，我们都在前进。

在合同结束之前，我们还有几个月的时间可以为你们提供服务。如果 GAC 希望在确定秘书处未来流程方面进行哪些工作，我很乐意提

供帮助并分享我们的经验。不过，我刚才也说过，我们不能实际参与任何关于未来提名流程的讨论。我们不适合参与。

最后说一下特立尼达和多巴哥代表以及其他一些同事提到的关于无缝过渡的问题。我想，如果你们做好精心的安排和管理工作，这次过渡工作一定会非常顺利。关于 ICANN 组织对于人员支持有哪些决定，确实不在我的负责范围之内。但是，无论做出哪些决定，我知道支持人员都会以为 GAC 提供最大利益为宗旨，对于从现在起到今年年底之前他们安排的任何工作，我也会竭尽全力提供帮助。我想说的是，尽管今天是我最后一次参加 GAC 会议，但是我仍将为你们工作。我希望我们能为你们关于秘书处的任何后续工作尽一份绵薄之力，为我们所致力于的任何模型做出一份贡献。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢汤姆。请蒂亚戈发言。

蒂亚戈·雅尔丁 (THIAGO JARDIM)：谢谢玛娜尔。我只想确认一下当前负责这项工作的任务组成员人数。我们都知道，我们的工作现在需要重新调整方向。今天来参加会议的除了来自特立尼达和多巴哥的卡尔·道格拉斯 (Carol Douglas) 之外，我还看到了来自立陶宛的莉娜 (Lena) 和来自波斯尼亚的斯瓦达 (Suada)。卡尔一直担任雪莉·安妮 (Shelley Anne) 的角色。希望我没漏掉任何人。还有其他一些人员未出席本次会议。我想也应该呼吁更多人员来参与这个问题。

最后，或许我们该试着思考一下我们该如何继续 2019 年的工作这个问题了，我们已经向 ICANN 提出请求，希望增加人员支持。我们已

经与哈维尔·卡尔维兹 (Xavier Calvez) 进行了简短对话，我们从对话中得知，ICANN 目前没有闲置人员可以分配给 GAC 工作。

因此，他们可能需要雇佣其他人在 2019 年为我们提供服务。也许任务组也需要与 ICANN 组织一起，确保无论由谁来担任这个其他支持人员的角色，都是经过适当选举，并且能够履行其职责。谢谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢蒂亚戈提供这个重要信息。再说一下，我们目前已经对这个问题有所规划，正在寻找任务组的志愿者。大家可以看到，这不是一项简单的工作，越早解决越好，甚至是尽快完成我们刚才讨论的流程。如果没有人想要发言，我们只有一分钟就要结束这次会议了。请埃及代表发言。

埃及代表：好的，谢谢玛娜尔。我也要感谢汤姆所做出的杰出工作。我虽然最近才刚刚加入 GAC，但是自从玛娜尔担任埃及代表职务起，我就一直关注这项工作。我赞赏汤姆一直以来所做出的出色工作。我还要说的是，埃及将参加这个任务组，我们希望成为志愿者。蒂亚戈，如果你能让我们加入这个任务组，那就太好了。非常感谢！

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢埃及代表。我要说的是，我有幸曾经和汤姆在不同的工作中进行过合作，因为曾经有一段时间，我们在 GAC 的工作有一些重叠。当时他是澳大利亚代表。那是很久很久以前的事了。汤姆，祝你一切都好！无论是在个人方面，还是在工作方面，我们都会想念你，非常感谢！让我们为汤姆鼓掌。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：这次关于独立秘书处的讨论会议到这里就结束了。请给我们一点儿时间，我们准备下一场关于 GAC 运营性事务的会议。谢谢！

[听力文稿结束]